

ومن خطبة له (عليه السلام) في أركان الدين

About Islam

[الإسلام] إن أفضل ما توسل به المتوسلون إلى الله سبحانه: الإيمان به وبرسوله، والجهاد في سبيله فإنه ذروة الإسلام، وكلمة الإخلاص فإنها الفطرة، وإقام الصلاة فإنها الملة، وإيتاء الزكاة فإنها فريضة واجبة، وصوم شهر رمضان فإنه جنة من العقاب، وحج البيت وإعتباره فإنهما ينفيان الفقر ويرحضان الذئب، وصلة الرجم فإنها مثرة في المال ومنسأة في الأجل، وصدقة السر فإنها تكفر الخطيئة، وصدقة العلانية فإنها تدفع ميتة السوء، وصنائع المعروف فإنها تقي مصارع الهوان.

The best means by which seekers of nearness to Allāh, the Glorified, the Exalted, seek nearness, is the belief in Him and His Prophet, fighting in His cause, for it is the high pinnacle of Islam, and (to believe) in the kalimatu'l-'ikhlās (the expression of Divine purification) for it is just nature and the establishment of prayer for it is (the basis of) community, payment of zakat (Islamic tax) for it is a compulsory obligation, fasting for the month of Ramadan for it is the shield against chastisement, the performance of hail of the House of Allāh (i.e. Ka'bah) and its 'umrah (other than annual visit) for these two acts banish poverty and wash away sins, regard for kinship for it increases wealth and length of life, to giving alms secretly for it covers shortcomings, giving alms openly for it protects against a bad death and extending benefits (to people) for it saves from positions of disgrace.

أفيضوا في ذكر الله فإنه أحسن الذكر، وارغبوا فيما وعد المتقين فإن وعده أصدق الوعد، واقتدوا بهدي نبيكم فإنه أفضل الهدى، واستنوا بسنته فإنها أهدى السنين.

Go ahead with the remembrance of Allāh for it is the best remembrance, and long for that which He has promised to the pious, for His promise is the most true promise. Tread the course of the Prophet for it is the most distinguished course. Follow the sunnah of the Prophet for it is the most right of all behaviours.

[فضل القرآن]: وتعلموا القرآن فإنه أحسن الحديث، وتفقها فيه فإنه ربيع القلوب، واستشفوا بنوره فإنه شفاء الصدور، وأحسنوا تلاوته فإنه أنفع القصص. وإن العالم العامل بغير علمه كالجاهل الحائر الذي لا يستفيق من جهله، بل الحجة عليه أعظم، والحسرة له ألزم، وهو عند الله ألوم.

Learn the Qur'ān for it is the fairest of discourses and understand it thoroughly for it is the best blossoming of hearts. Seek cure with its light for it is the cure for hearts. Recite it beautifully for it is the most beautiful narration. Certainly, a scholar who acts not according to his knowledge is like the off-headed ignorant who does not find relief from his ignorance; but on the learned the plea of Allāh is greater and grief more incumbent, and he is more blameworthy before Allāh.

